

**s3 Stride Sensor W.I.N.D.**

User manual

**s3 Laufsensoren W.I.N.D.**

Gebrauchsanleitung

**Capteur de foulée s3 W.I.N.D.**

Manuel d'Utilisation

**s3 Stride Sensor W.I.N.D.**

Gebruiksaanwijzing

**s3 Stride sensor W.I.N.D.**

Manual del Usuario

**s3 Stride sensor W.I.N.D.**

Manuale d'uso

**Sensor de Passada s3 W.I.N.D.**

Manual do utilizador

**s3 Skosensoren W.I.N.D.**

Brugervejledning

**s3 Stride sensor W.I.N.D.**

Brukerveiledning

**s3 stegsensor W.I.N.D.**

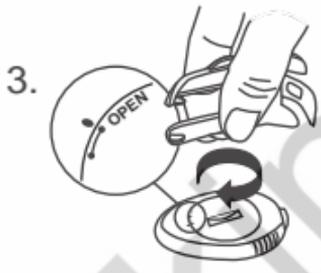
Bruksanvisning

**s3-sensori W.I.N.D.**

Käyttöohje

**POLAR**®

*LISTEN TO YOUR BODY*



trekking outdoorstore

Félicitations ! Capteur de foulée Polar s3™  
W.I.N.D Polar : le meilleur choix pour améliorer votre technique et votre efficacité en course à pied. Grâce à ses capteurs d'inertie sensitifs pour suivre la position du pied, il est protégé contre les décrochages de signal, et délivre des mesures précises sur la vitesse, la distance, la cadence et la longueur de foulée.

Veillez vous conformer aux illustrations du boîtier avant.

## **Installer la pile du capteur de foulée**

Veillez installer la pile (incluse dans l'emballage) avant d'utiliser le capteur de foulée s3 pour la première fois.

1. Ouvrez le boîtier de la pile à l'aide d'une pièce de monnaie ou du support du capteur, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la position CLOSE (fermé) à la position OPEN (ouvert) (illustration 1).
2. Positionnez la pile de sorte que le côté positif (+) soit contre le couvercle (illustration 2). Vérifiez que le joint d'étanchéité est bien positionné dans sa rainure pour assurer l'étanchéité du capteur de foulée.
3. Remplacez le boîtier de la pile dans le capteur de foulée.
4. Verrouillez le boîtier de la pile, à l'aide d'une pièce de monnaie ou du support du capteur, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre de la position OPEN vers la position CLOSE (cf. illustration 3). Le capteur de foulée s3

peut être positionné sur les lacets ou dans le logement prévu à cet effet, à l'intérieur de certaines chaussures.

### **Détecter un nouveau capteur de foulée sur votre récepteur**

Votre nouveau capteur de foulée s3 doit être présenté à votre produit Polar pour pouvoir analyser votre technique et votre efficacité en course à pied. Ce processus est appelé détection. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'utilisateur ou visitez l'url [www.polar.fi](http://www.polar.fi) -> support.

### **Installez le capteur de foulée sur les lacets**

1. Débloquez le rabat et détachez le capteur de foulée de son support (cf. illustration 4).
2. Desserrez vos lacets et placez le support sous ces derniers, au-dessus de la languette de la chaussure (cf. illustration 5).
3. Resserrez vos lacets.
4. Fixez le capteur de foulée sur votre chaussure en attachant la partie frontale de celui-ci au support, et en appuyant sur la partie arrière du capteur de foulée (cf. illustration 6). Refermez le rabat.
5. Vérifiez que le capteur de foulée ne peut pas bouger et qu'il est aligné avec votre pied. Moins le capteur de foulée bougera, plus les mesures de vitesse et de distance seront précises.

## **Installer le capteur de foulée dans son logement, à l'intérieur de la chaussure.**

1. Débloquez le rabat et détachez le capteur de foulée de son support (cf. illustration 4).
2. Soulevez la semelle intermédiaire (cf. illustration 7). Le capteur de foulée doit être placé dans son logement, de façon à ce que le logo Polar soit dirigé vers le haut, et que l'arrière du capteur soit placé côté talon de la chaussure. Remarque : le capteur de foulée ne peut être placé que d'une seule façon dans son logement, sans forcer.

## **Calibrer le capteur de foulée s3**

Le calibrage en option du capteur de foulée permet d'améliorer la précision des mesures de vitesse/allure et de distance. Il est recommandé de calibrer le capteur de foulée dans les cas suivants : lorsque vous l'utilisez pour la première fois ; lorsque vous modifiez sensiblement votre foulée ; lorsque vous changez la position du capteur de foulée sur votre chaussure (par ex. si vous utilisez une autre paire de chaussures). Vous pouvez calibrer le capteur de foulée en courant sur une distance prédéterminée ou vous pouvez ajuster le coefficient manuellement.

**Calibrer le capteur de foulée pendant l'entraînement (calibrage à la volée) :** vous pouvez calibrer le capteur de foulée à tout moment pendant votre exercice, en corrigeant la distance mesurée, lorsque vous avez parcouru la distance mesurée au préalable, de préférence plus de 1000 mètres, calibrez le capteur de foulée comme il est stipulé dans le manuel d'utilisateur du produit Polar en question.

### **Régler le coefficient de calibrage**

**manuellement** : le coefficient de calibrage se calcule comme étant le ratio de la distance réelle par rapport à la distance non calibrée. Par exemple, si vous courez 1200 m. et que le produit Polar affiche une distance de 1180 m., alors que le coefficient de calibrage de départ est 1000. Le nouveau coefficient de calibrage est calculé comme suit :  $1,000 * 1200 / 1180 = 1,017$ . Le coefficient de calibrage doit être compris entre 0,500 et 1500.

### **Service Après-Vente**

Durant les deux ans de garantie, nous vous recommandons de vous adresser à un service après-vente agréé Polar pour toute réparation éventuelle. La garantie ne couvre pas les dommages directs ou indirects liés à l'intervention d'un service non agréé par Polar Electro.

**Remplacement des piles** : si vous souhaitez remplacer vous-même la pile du capteur de foulée, suivez attentivement les instructions données. Afin de ne pas endommager le couvercle du boîtier de votre émetteur détachable, il est conseillé de ne l'ouvrir qu'en cas d'absolue nécessité. Si vous effectuez le remplacement de la pile vous-même, assurez-vous que le joint d'étanchéité n'est pas endommagé. Les joints d'étanchéité / kits changement de pile sont disponibles chez certains revendeurs et dans les stations SAV agréées Polar. USA et Canada : les joints d'étanchéité vendus en tant qu'accessoires sont uniquement disponibles auprès des stations SAV agréées Polar.

Vous pouvez aussi vous adresser à un service après-vente agréé Polar pour faire remplacer la pile. Votre capteur de foulée subira également un contrôle complet.



*Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, appelez immédiatement un médecin. Les piles doivent être jetées dans le respect de la réglementation locale.*

## Entretien et réparations

Votre sécurité est primordiale. Le design du capteur de foulée est conçu pour éviter les risques d'accrochage. Néanmoins, faites attention si vous courez dans les broussailles.

Le capteur de foulée s3 Polar est étanche et peut être porté sans risque sous la pluie. N'immergez pas le capteur de foulée car il n'est pas prévu pour être utilisé sous l'eau. Ne pas exposer aux rayons du soleil pendant une période prolongée.

Rangez votre capteur de foulée Polar au sec et dans un endroit frais. Ne les rangez ni dans un endroit humide, ni dans un matériau imperméable à l'air (comme un sac plastique ou un sac de sport), ni à proximité d'un produit conducteur (comme une serviette humide).

## Caractéristiques techniques

Durée de vie de la pile :	En moyenne 200 heures d'utilisation
Type de pile :	CR2430
Joint d'étanchéité du compartiment à pile :	Joint torique 25.0 x 1.2, matériau silicone
Température de fonctionnement :	-10 °C à +50 °C / 14 °F à 122 °F
Précision :	±3 % et mieux une fois calibré, valeurs mesurées en conditions normales d'utilisation.

## Garantie internationale Polar

La présente garantie internationale Polar est émise par Polar Electro Oy pour les acheteurs ayant fait l'acquisition de ce produit dans tous les pays à l'exception des USA et du Canada. La présente garantie internationale Polar est émise par Polar Electro Oy pour les acheteurs ayant fait l'acquisition de ce produit dans d'autres pays

## FRANÇAIS

Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy garantit à l'acheteur initial que ce produit est exempt de défauts liés aux matières premières ou à la fabrication, et ce, pendant un délai de 2 ans à partir de la date d'achat.

**Veillez conserver votre ticket de caisse ou la Carte de Service Après-Vente Polar, revêtue du cachet du revendeur. Ils constituent votre preuve d'achat !**

Elle ne couvre ni les piles, ni les dommages liés à une mauvaise utilisation ou à une utilisation abusive du produit, ni les dommages liés au non-respect des précautions d'utilisation, à un entretien non-conforme, à l'usage commercial du produit, aux étuis et bracelet fissurés ou cassés, ni les accidents.

La garantie ne couvre pas les dommages, pertes, dépenses ou frais, directs ou indirects, de portée générale, consécutive ou particulière, causés ou liés à l'usage du produit. Durant la période de garantie, l'appareil est soit réparé gratuitement, soit remplacé par le service après-vente agréé Polar.

Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des consommateurs applicables dans le cadre des législations nationales en vigueur, ni les droits des consommateurs à l'encontre du revendeur concernant les litiges liés aux contrats d'achat et de vente.

### **Décharge de responsabilité**

Les informations contenues dans ce guide sont données à titre indicatif seulement. Les produits décrits sont susceptibles de modification sans avis préalable de la part du fabricant, en raison de perfectionnements techniques permanents.

Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. ne prennent aucun engagement, n'accordent aucune garantie quant à ce manuel, ni aux produits décrits.

Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. ne sont donc en aucun cas responsables des dommages, pertes, dépenses ou frais, directs ou indirects, de portée générale, consécutive ou particulière, causés ou liés à l'usage des produits décrits dans ce manuel.

Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants : EP1559368, US7146686, JP2005211666, FI20040143, CN1647710.



L'estampille CE indique que ce matériel est conforme aux dispositions de la directive 1999/5/EC. La Déclaration de Conformité correspondante est disponible sur le lien [www.support.polar.fi/declaration\\_of\\_conformity](http://www.support.polar.fi/declaration_of_conformity).



Le symbole représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que les produits Polar sont des instruments électroniques, soumis à la Directive 2002/96/EC de l'Union Européenne, concernant le tri sélectif des déchets électriques et électroniques (WEEE). Ainsi, ces produits doivent être triés séparément dans les pays de l'Union. Polar vous encourage également à limiter les effets possibles des déchets sur l'environnement ou sur la santé publique dans tous les autres pays, en vous conformant aux législations locales concernant le tri sélectif et, dans la mesure du possible, en séparant les déchets électroniques.

Copyright © 2008 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finlande.

Polar Electro Oy est une entreprise certifiée ISO 9001:2000.

Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit même partiellement sous aucune forme et par aucun moyen que ce soit sans l'accord écrit préalable de Polar Electro Oy. Tous les noms et logos annotés du symbole <sup>TM</sup> dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage de ce produit sont des marques de la société Polar Electro Oy. Tous les noms et logos annotés du symbole ® dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage de ce produit sont des marques déposées de la société Polar Electro Oy.

trekkinn  
outdoorstore

Manufactured by

Polar Electro Oy  
Professorintie 5  
FIN-90440 KEMPELE  
Tel +358 8 5202 100  
Fax +358 8 5202 300  
[www.polar.fi](http://www.polar.fi)

**POLAR**<sup>®</sup>  
*LISTEN TO YOUR BODY*